

# Community Connection



## Pembroke Regional Hospital Automne 2020



Phone (613) 732-2811 Email/Version Françaises Disponibles au pr@prh.email  
Website pembrokeregionalhospital.ca / Facebook pembrokeregionalhospital / Twitter @PRHhospital

### Le président-directeur général de l'HRP présente un aperçu de la pandémie et une mise à jour de la situation



**Pierre Noel**

Environ sept mois après le début de la pandémie, alors que les enfants sont de retour à l'école et que les commerces ont rouvert leurs portes et plus ou moins repris leurs activités, nous nous efforçons tous de nous adapter à la nouvelle normalité tout en veillant à faire notre part pour empêcher la propagation du virus.

Ces efforts comportent leur part de défis, mais il apparaît clairement, au vu du nombre de cas que nous avons eus dans le comté de Renfrew, que les mesures que vous prenez – rester à la maison lorsque vous êtes malade, porter un masque en public, vous laver

les mains souvent et maintenir une distance physique avec les autres – ont contribué à freiner la propagation de la COVID-19 dans notre communauté.

Tout comme vous, je suis touché par les bouleversements que cette pandémie provoque dans nos vies, mais compte tenu de l'augmentation actuelle du nombre de cas de COVID-19 dans la province, et en particulier dans la région d'Ottawa, il est clair que nous devons demeurer vigilants.

#### Leçons apprises

Au cours de l'été et du début de l'automne, nous avons eu l'occasion de réfléchir au premier stade de la pandémie, non seulement pour évaluer notre propre réponse, mais aussi pour examiner comment notre région s'en est sortie à la suite de notre collaboration avec nos partenaires communautaires, afin de nous assurer que toutes les mesures prises étaient bien coordonnées et que nous avons utilisé de façon optimale les ressources dont nous disposions à ce moment.

Nous avons beaucoup appris depuis le mois de mars, et nous mettrons à profit ces connaissances pour orienter nos actions et notre planification collective au cours des semaines et des mois à venir.

#### Gratitude

Nous sommes très reconnaissants envers le Bureau de santé du comté de Renfrew et du district, les services médicaux d'urgence (SMU) du comté de Renfrew et le Centre virtuel de triage et d'évaluation (CVTÉ) du comté de Renfrew pour le travail formidable qu'ils ont effectué à ce jour.

Non seulement ils ont offert à nos communautés des capacités de diagnostic et de traçage de la COVID-19, mais en plus le CVTÉ a démontré un leadership novateur en matière de diagnostic et de soins primaires en situation de pandémie. Ces efforts ont contribué à réduire le nombre de visites au Service des urgences et à faciliter grandement l'accès des membres de la communauté aux tests de diagnostic et aux soins primaires.

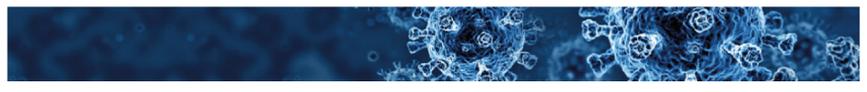
Au chapitre des tests de diagnostic, le CVTÉ a fait preuve d'une grande efficacité, avec près de 30 000 tests de dépistage de la COVID-19 effectués jusqu'à maintenant. Dans d'autres communautés, des hôpitaux qui ont été chargés de mettre sur pied des centres d'évaluation et d'y affecter du personnel ont éprouvé de la difficulté à offrir un accès aussi facile et rapide que notre établissement.

Le modèle de prestation de soins en collaboration du CVTÉ a été reconnu à l'échelle nationale et reproduit par d'autres établissements. Cette approche novatrice axée sur la collaboration a été d'une aide inestimable tant dans notre hôpital que dans notre communauté.

#### Situation de l'équipement de protection individuelle (ÉPI)

Heureusement, nous avons stabilisé nos ressources d'ÉPI.

#### Suite à la page 2



### L'HRP accueille le Dr Nathaniel Abutu

Le Dr Nathaniel Abutu s'est greffé au personnel médical en tant que troisième obstétricien-gynécologue de l'hôpital, où il rejoint la Dre Sarah Leavey et le Dr Kayode Fadare.

Il arrive dans la région en provenance de la Nouvelle-Écosse, où il a pratiqué la médecine au cours des cinq dernières années.

L'intérêt envers la médecine du Dr Abutu, qui est né et a grandi au Nigéria, a été fortement stimulé par son grand frère, qui est médecin de famille dans son pays natal situé dans l'Ouest de l'Afrique.

« Mon frère est une des personnes qui a le plus influencé mon choix de carrière, explique-t-il, et j'ai décidé de faire partie d'un groupe dont le travail consiste à aider les autres. »

Après avoir fait des études médicales au Nigéria, le Dr Abutu a travaillé quelque temps dans son pays avant de déménager en Irlande, où il a passé 10 ans à exercer la médecine et à poursuivre ses études en obtenant un diplôme en

gynécologie-obstétrique et une maîtrise en santé publique.

Le Dr Abutu s'adapte bien à son nouveau milieu de travail et apprécie l'accueil chaleureux qu'il a reçu.

« Comme je m'intéresse aux interventions peu invasives et à l'obstétrique à haut risque, j'offrirai une vaste gamme de services en obstétrique-gynécologie générale, dont des soins prénataux et intrapartum pour les femmes enceintes, déclare-t-il. Je pratiquerai aussi un éventail complet d'interventions chirurgicales en obstétrique-gynécologie générale, et je suis enthousiaste à l'idée de fournir des services qui répondront aux besoins des femmes de la communauté et des environs. »



**Dr. Nathaniel Abutu**

**IF YOU HAVE A HEALTH CONCERN**

**AND DO NOT HAVE A PRIMARY CARE PROVIDER**  
**OR CAN'T ACCESS YOUR PRIMARY CARE PROVIDER**

**CONTACT US 24/7** **1-844-727-6404**  
**www.rcvtac.ca**

**MUST HAVE VALID OHIP CARD**

RCVTAC

**RENFREW COUNTY  
Virtual Triage &  
Assessment Centre**

FAMILY PHYSICIAN

NURSE PRACTITIONER

COMMUNITY PARAMEDIC

### L'HRP soutient les établissements de soins de longue durée et les maisons de retraite durant la pandémie

Avec l'arrivée imminente de la saison de la grippe et l'augmentation du nombre de cas de COVID-19 dans la province, l'Hôpital Régional de Pembroke se prépare à nouveau à donner un coup de main dans les établissements de soins de longue durée et maisons de retraite si le besoin s'en fait sentir.

« Nous avons toujours entretenu des relations de travail étroites avec nos partenaires en soins de santé dans la région, et la pandémie nous a rapprochés encore plus, car nous avons travaillé ensemble pour

assurer la sécurité du personnel et des résidents des établissements de soins de longue durée et des maisons de retraite dans notre communauté », indique Sabine Mersmann, vice-présidente des services cliniques et de soutien - Partenariat et intégration.



**Sabine Mersmann**

Suite à la page 2

## L'HRP soutient les établissements durant la pandémie... Suite de la première page

« Puisque nous serons bientôt dans la deuxième vague, nous nous adressons encore une fois à notre personnel pour dresser une liste d'employés qui souhaitent aider dans ces milieux, et nous collaborons de près avec nos partenaires pour qu'ils aient le soutien dont ils ont besoin au moment voulu », poursuit-elle.

Pendant les cinq premiers mois de la pandémie, des employés du système hospitalier de toute la région de Champlain se sont portés volontaires pour effectuer des milliers de quarts de travail dans les établissements de soins de longue durée et les maisons de retraite. Ils ont contribué à accroître les effectifs dans ces établissements, ce qui a favorisé la mise en place de mesures de prévention et de contrôle des infections (PCI) améliorées. En outre, ces employés ont pu partager des conseils et de l'information concernant la PCI, tout en offrant aux établissements concernés l'accès à un bassin régional d'équipement de protection individuelle pour permettre à tous les travailleurs de la santé de la région d'accomplir leur travail de façon sécuritaire.

À l'échelle locale, l'HRP a communiqué avec les établissements de la région et, appuyés par la volonté manifeste d'aider qui anime notre personnel, nous avons été en mesure de déployer, de mai à juin, un total de 12 employés dans les résidences Riverview Heights, Chartwell Pinewood et Marianhill.

Bien qu'une grande diversité d'employés de tous les secteurs de l'hôpital aient offert leurs services, les personnes déployées comprenaient deux infirmières auxiliaires autorisées (IAA), du personnel du service de PCI et des responsables du dépistage. Chacun d'eux a accompli diverses tâches dans son domaine d'expertise, notamment administrer des médicaments, prodiguer des traitements, mener des évaluations, documenter les soins, procéder au dépistage du personnel et des visiteurs, distribuer des fournitures, préparer les plateaux-repas pour les résidents et les distribuer, réaliser des évaluations en PCI, sensibiliser le personnel et vérifier les processus de PCI.

« Les mots ne suffisent pas à exprimer la gratitude que j'éprouve à l'endroit de l'HRP, et la vague de soulagement qui m'a submergée lorsque j'ai reçu l'appel pour m'offrir du soutien. Au cœur de la pandémie de COVID-19, l'HRP a communiqué avec nous pour s'informer de nos besoins.

L'HRP nous a fourni des IAA très qualifiées, a effectué des tests d'ajustement d'équipement pour tous les employés et nous a offert du soutien et de l'information concernant la PCI. Cela nous a permis de fonctionner "comme à l'habitude" avec les résidents et de mettre en place du soutien additionnel pour notre personnel.

La réussite de ce partenariat à court terme a ouvert la porte à de futures occasions de collaboration. Les résidents, le personnel et l'équipe de gestion de la résidence Riverview Heights aimeraient vous remercier du fond du cœur. » **Deborah Gleason, directrice générale**

« La pandémie a fait ressortir l'importance de nos collaborations et partenariats. La résidence Marianhill a ressenti l'impact de la pandémie sur plusieurs aspects, notamment la nécessité de respecter la distance physique pour nos résidents et nos employés. En conséquence, nous avons mis sur pied un service de livraison des repas dans les chambres. La résidence Marianhill s'est associée avec l'HRP, qui a été en mesure de nous prêter du personnel des services alimentaires durant plusieurs semaines pour faciliter cette transition.

Les deux établissements ont également collaboré pour passer en revue les activités de prévention et contrôle des infections. En ces temps difficiles, nous reconnaissons et apprécions les partenariats comme celui-ci qui nous permettent de profiter de l'expertise commune pour favoriser le bien-être de nos résidents et patients. » **Linda M. Tracey, directrice générale**

« La résidence Chartwell Pinewood est à jamais reconnaissante des liens tissés avec l'Hôpital Régional de Pembroke, en particulier pendant la pandémie de COVID-19. L'hôpital a généreusement déployé du personnel dans notre maison de retraite lors des premiers stades de la pandémie.

L'HRP nous a prêté des responsables du dépistage, mais ils étaient bien plus que cela quand ils nous ont quittés. Non seulement ils ont passé leurs journées à effectuer du dépistage et à désinfecter les endroits fréquemment touchés, mais ils ont agi comme des leaders sur le plan des mesures de prévention et de contrôle des infections. Ils sont devenus des membres de la famille pour nos résidents en cette période de confinement strict et ont apporté bonne humeur et amitié à nos résidents et à nos employés. Ils ont entretenu une relation qu'ils n'oublieront jamais. Nos résidents prennent quotidiennement de leurs nouvelles et ils nous manquent beaucoup. Ils ont participé à nos activités et à notre quotidien, et leur présence a amélioré la vie des résidents durant cette période très incertaine et difficile. À d'innombrables reprises, ils ont prêté une oreille attentive et tenu compagnie aux résidents et aux employés qui avaient besoin de réconfort.

Les mots sont impuissants à décrire à quel point nous avons apprécié et apprécions toujours notre relation avec l'Hôpital Régional de Pembroke. Grâce au soutien de l'HRP, et en mettant en place les excellentes mesures de sécurité de Chartwell, nous avons pu éviter les cas de COVID-19 dans notre établissement tout au long de la pandémie. Nous vous remercions du fond du cœur. » **Sarah Dagenais, directrice générale par intérim**



## Un aperçu de la pandémie... Suite de la première page

Nous avons rapidement déployé beaucoup d'efforts, en collaboration avec nos partenaires en soins de santé, pour obtenir des commandes importantes auprès de fournisseurs internationaux et, plus récemment, nous avons pu mettre la main sur de nouvelles ressources fabriquées par des manufacturiers de l'Ontario qui produisent maintenant de l'ÉPI.

Bien que nous éprouvions toujours des difficultés à nous procurer certains articles, nous disposons d'un stock stable des fournitures et de l'équipement dont nous avons besoin.

### Reprise des services non essentiels interrompus

Le report de certaines interventions non urgentes a été une des décisions les plus difficiles que nous avons dû prendre au début de la pandémie. Bien que chaque cas ait été évalué pour veiller à ce que le risque de retard ne compromette pas la santé à long terme de nos patients, nous comprenions tout de même que tout délai provoque du stress et de l'anxiété.

Compte tenu de la stabilité de la situation cet été, nous avons été soulagés d'obtenir l'approbation du gouvernement provincial pour mettre en œuvre une approche par étapes afin de recommencer à prodiguer divers services, et nous avons travaillé fort pour ramener les patients dans notre établissement et reprendre les rendez-vous et les interventions qui avaient été mis sur la glace.

Comme vous le savez sans doute, certaines des difficultés auxquelles nous avons fait face lors du retour à nos activités complètes étaient associées au maintien de la distance physique dans nos salles d'attente et à la mise en place de mesures de sécurité dans certaines aires de traitement.

Je suis toutefois ravi d'annoncer que nous avons retrouvé notre capacité d'avant la COVID-19 pour la majorité de nos services. Bien qu'une bonne part des soins soient prodigués en personne, l'accès à certains services se fait toujours de façon virtuelle ou hybride (combinaison de rendez-vous virtuels et en personne), et ce mode de prestation s'est révélé préférable dans certaines circonstances. Nous prévoyons même que certains services seront toujours offerts de façon virtuelle ou hybride une fois la pandémie terminée.

Nous sommes également enchantés d'avoir pu aider nos hôpitaux partenaires dans la région et, par conséquent, les patients de la région, en accordant l'accès à certaines de nos salles d'opération à des chirurgiens d'Ottawa qui ne pouvaient pas utiliser leurs propres salles pour effectuer des interventions urgentes et non urgentes. Notre équipe d'orthopédie a aussi pris en charge des patients aiguillés par des chirurgiens d'autres régions pour leur offrir des traitements plus rapidement dans notre établissement. Nous savons tous que les patients sont mieux servis lorsque nous unissons nos efforts, et je suis très fier de l'équipe de l'HRP qui a travaillé en collaboration pour soutenir nos partenaires et aider le plus grand nombre de patients possible.

### Défis à venir

Maintenant que nous devons composer avec ce qu'on appelle une « deuxième vague », et que la saison de la grippe se profile à l'horizon, la dotation en personnel est un des plus importants défis que nous et nos partenaires en soins de santé devons surmonter. Le recrutement de personnel prêt à travailler et en mesure de le faire représentait déjà un enjeu dans notre région en raison du déploiement de nombreux employés dans les établissements de soins de longue durée et les maisons de retraite. En outre, certains des membres de notre personnel ne pouvaient pas travailler en attendant les résultats du test de diagnostic ou la disparition de leurs symptômes. Le manque de personnel est donc un défi important pour la suite des choses et pourrait éventuellement entraîner certains retards. Cependant, malgré nos difficultés, notre hôpital continue d'être un lieu sécuritaire pour les personnes qui ont besoin de soins.

Nous continuons à prendre toutes les précautions nécessaires pour nous assurer que toutes les personnes qui doivent se présenter à l'hôpital ou obtenir des soins immédiats au Service des urgences peuvent le faire sans danger. Bien que l'activité de la COVID-19 soit clairement en hausse à l'heure actuelle, nous savons que nous sommes bien outillés pour nous adapter à l'évolution de la situation.

Il est toutefois clair que la meilleure défense est une bonne offensive, soit respecter la distance physique, porter un masque, se laver les mains et rester à la maison en cas de maladie. Je vous invite à faire votre part, à protéger les membres les plus vulnérables de notre communauté et à demeurer en sécurité!

## Pour les dernières informations sur Covid-19

The Renfrew County and District Health Unit  
[www.rcdhu.com](http://www.rcdhu.com)  
 Government of Ontario  
[www.ontario.ca](http://www.ontario.ca)

**Health Care Together**

**Pembroke Regional  
Hospital Foundation**



**Fondation de l'Hôpital  
Régional de Pembroke**

**www.prhfoundation.com**



**La campagne Cutting Edge prend fin!**

Merci! Notre campagne de financement *Cutting Edge* arrive à son terme et nous souhaitons remercier chaque personne, entreprise, commanditaire, bénévole, donateur et employé qui a contribué à cette campagne indispensable visant à financer des rénovations au Service d'orthopédie et à l'étage de la chirurgie.

Un impressionnant montant de 2,5 millions de dollars a été amassé au cours des quatre dernières années! Vous avez véritablement contribué à améliorer votre hôpital!

La construction commencera bientôt à l'étage de la chirurgie et l'équipement sera acheté et installé en 2021-2022.

Nous espérons que nous pourrons célébrer cet accomplissement lorsque les rassemblements seront à nouveau permis. Notre communauté continue de changer les choses!

**NOTRE NOUVELLE CAMPAGNE :**



**“Garder les soins liés au cancer près de la maison”**

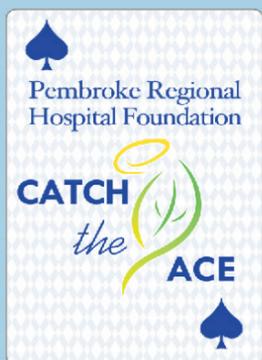
Nous devons accroître notre espace destiné au traitement du cancer et acheter l'équipement nécessaire pour faciliter la vie de chaque patient luttant contre le cancer et des travailleurs de première ligne qui les aident tout au long de leur parcours.

Si vous souhaitez que votre don soit versé à la campagne de financement pour lutter contre le cancer, veuillez remplir la section détachable au bas de la page et la retourner à la Fondation de l'Hôpital Régional de Pembroke.

**Dessine chaque  
Mardi à 16 h 15**

**Vivez sur notre  
page Facebook**

**Bonne Chance !**



**catchtheace.ca**

Le 17 octobre, des cercles sociaux de Pembroke et Petawawa se sont « réunis » de façon sécuritaire, chacun dans son domicile respectif, pour déguster un repas préparé par le restaurant Ullrich de la rue Main.



Nous vous remercions d'avoir fait un succès de cet événement unique et de soutenir l'Hôpital Régional de Pembroke!

Bienvenue à notre loterie automobile pour les soins de santé EN LIGNE.

Appuyez l'hôpital et notre campagne de lutte contre le cancer et courez la chance de gagner une Toyota Supra GR 2020.



**www.autolotto.ca**

**YES, I WANT TO SUPPORT THE *Cancer Care Campaign***



Please complete this donation form and return it with an enclosed payment, if applicable, to **Pembroke Regional Hospital Foundation at 705 Mackay St, Pembroke, ON, K8A 1G8**  
A tax receipt will be issued for gifts of \$10 or more. Charitable Registration No. 870047610RR0001

**DONOR INFORMATION**

I would like to make a one-time donation of:

\$1,000    \$500    \$250    \$100    \$50    prefer to give \$ \_\_\_\_\_

I wish to pay by:

Cash    Visa    MasterCard    American Express  
 Cheque (payable to Pembroke Regional Hospital Foundation)

Card #: \_\_\_\_\_

Expiry: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_   Signature: \_\_\_\_\_

Donor Name: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_  
City/Town: \_\_\_\_\_  
Province: \_\_\_\_\_ Postal Code: \_\_\_\_\_  
Phone: \_\_\_\_\_  
Email: \_\_\_\_\_

**For information on making a MONTHLY GIFT to ensure the continued health and well being of Renfrew County families for the foreseeable future, please contact us at (613) 732-2811 ext. 7408 or email [foundation@prh.email](mailto:foundation@prh.email) or visit [www.PRHfoundation.com](http://www.PRHfoundation.com)**

## Amélioration de la qualité à l'Hôpital Régional de Pembroke en 2019-2020

Dans le cadre de notre système de gestion LEAN, tous nos services tiennent régulièrement des réunions debout de 15 minutes pour discuter des initiatives d'amélioration de la qualité à l'HRP, les mettre en branle et les mener à bien. Les objectifs stratégiques pour l'hôpital sont déterminés chaque année et sont communiqués à l'équipe de soins de santé. Voici certains de nos objectifs pour 2019-2020 : Collaborer avec les patients et les familles en tant que partenaires de leurs soins (soins centrés sur les patients et les familles); offrir un milieu sécuritaire à nos patients et à nos collègues (culture de sécurité); utiliser les ressources de façon judicieuse (améliorer la valeur par jour, par visite); être fier du travail accompli (engagement du personnel).

**Voici quelques améliorations apportées à l'échelle des services qui visent à bonifier les soins centrés sur les patients et les familles. Nous les aurions normalement mentionnées dans le numéro de notre bulletin portant sur le rapport annuel, mais comme nous avons consacré notre publication de juin à la COVID-19, nous avons décidé de vous présenter certaines d'entre elles dans le présent numéro.**

### Soins de santé mentale de courte durée

- Des écouteurs additionnels ont été achetés et seront offerts aux patients qui utilisent des appareils électroniques pour assurer le calme des lieux.

- Des améliorations ont été apportées au processus de transition des patients hospitalisés qui reçoivent leur congé et sont pris en charge par des services de santé mentale communautaires. Les changements favoriseront la mise en place des ressources et du suivi appropriés.

- Le service d'entretien a aidé à installer des prises de courant et des supports à utiliser avec nos nouveaux câbles de recharge courts pour permettre aux patients de recharger leurs appareils électroniques le jour.

### Soins ambulatoires

- Les pharmaciens responsables de la chimiothérapie ont maintenant un téléphone portable afin que le personnel des services de thérapie systémique puisse les rejoindre facilement, de façon à éviter les retards dans les soins.

### Service des urgences

- En réponse aux commentaires des patients, un nouvel outil pour les congés a été créé, en partenariat avec le Conseil consultatif des patients et des familles, pour veiller à ce que chaque patient reçoive toute l'information dont il a besoin, lorsqu'il obtient son congé, concernant le suivi, les médicaments prescrits et les rendez-vous à venir.

- En consultation avec notre Programme de soins mère-enfant, nous avons mis sur pied un processus pour les patientes et patients touchés par un décès périnatal au Service des urgences dans le but de leur fournir les ressources appropriées et la possibilité de parler avec une infirmière ayant reçu une formation sur les décès périnataux.

### Finances

- À la suite de commentaires de patients et familles, le service des finances a travaillé de concert avec le service de technologie de l'information, le Conseil consultatif des patients et des familles et d'autres parties prenantes pour offrir une option de paiement des factures en ligne sur le site Web de l'HRP.

### Services alimentaires

- Les commis d'unité et le personnel infirmier peuvent maintenant inscrire les préférences des patients concernant les boissons et la nourriture directement dans le dossier des patients, afin de leur servir les aliments et boissons qu'ils préfèrent lorsque c'est possible.

- Les patients interagissent maintenant directement avec le personnel des services alimentaires pour faire leurs choix dans le menu de la journée plutôt que d'avoir à remplir un formulaire par eux-mêmes.

- Des jus sans sucre sont maintenant offerts dans notre menu pour les patients.

- Nous continuons d'apporter des améliorations au choix de plats dans le menu pour les patients, notamment en ajoutant des aliments chauds au menu du déjeuner et en offrant des rôties aux patients qui en font la demande.

### Dossiers médicaux, admission et inscription

- Les services d'inscription des patients ont été relocalisés pour offrir aux patients un processus d'inscription sécuritaire et efficace.

- Nous avons préparé des directives à l'intention des patients qui avaient encore les anciennes cartes santé rouge et blanc pour les informer du processus à suivre pour obtenir une nouvelle carte Santé. L'hôpital n'accepte plus les anciennes cartes depuis juillet.

- En augmentant l'utilisation de la transmission électronique, nous avons réduit le délai de réception par les médecins de famille des renseignements sur leurs patients après leur visite à l'hôpital. Pour ce faire, nous avons réparé et actualisé la base de données contenant les dossiers médicaux électroniques et le carnet d'adresses des fournisseurs de soins de santé. Nous avons travaillé près d'un an à ce projet pour nous assurer que les numéros de télécopieurs, adresses et méthodes de transmission exacts et à jour soient attribués aux fournisseurs. À ce jour, il y a en Ontario 14 356 fournisseurs actifs pour lesquels nous gardons à jour les adresses et le numéro de télécopieur, et à qui nous offrons des services de transmission de renseignements, que ce soit par l'envoi des dossiers médicaux électroniques, par télécopie automatique ou par courriel.

### Ressources humaines

- Tous nos bénévoles ont suivi une formation sur la santé et la sécurité, la prévention et le contrôle des infections, la planification d'urgence et l'accessibilité.

- De nouveaux manuels d'orientation et un répertoire de l'hôpital se trouvent à chaque bureau des bénévoles pour vous aider à répondre à vos questions.

- Les bénévoles ont reçu des directives sur la façon de répondre aux plaintes et aux compliments des patients et visiteurs. Des cartes spéciales ont été produites pour que les gens puissent nous faire part de leurs commentaires, nous informant ainsi de toutes les difficultés et occasions d'améliorer nos services.

### Réadaptation des patients hospitalisés

- Auparavant, les médecins visitaient les patients en fin de journée. Cette façon de faire avait parfois l'inconvénient d'empêcher les patients obtenant leur congé de rentrer à la maison avec les médicaments dont ils avaient besoin car, en raison de l'heure tardive, le personnel de la pharmacie n'était pas en mesure de les préparer. Maintenant, une note est inscrite au dossier des patients qui obtiennent leur congé la journée même pour en aviser les médecins afin qu'ils puissent faire leur évaluation finale plus tôt dans la journée.

- Nous avons fait l'acquisition d'un séchoir à cheveux et d'un fer à friser pour que les patientes et patients qui n'ont pas leurs articles personnels puissent « être beaux et belles et se sentir bien ».

- De nouveaux meubles, dont un sofa et une chaise, ont été achetés pour la salle à manger des patients afin de rendre ce lieu plus accueillant pour les patients et les familles qui l'utilisent hors des heures de repas.

### Programme de soins mère-enfant

- Nous avons acheté huit nouveaux berceaux ajustables en hauteur afin de permettre aux parents d'être plus à l'aise pour prendre soin de leur bébé.

- Les infirmières ont appris à effectuer les

analyses sanguines pour les nouveau-nés, afin de favoriser la mise en place de mesures de confort et l'obtention rapide des congés.

- Les rendez-vous préopératoires se déroulent maintenant au téléphone pour épargner aux parents une visite à l'hôpital.

- Afin de fournir les meilleurs soins possibles et de prévenir la répétition des tests, le programme a collaboré avec des médecins dans le but d'établir une nouvelle liste de vérification pour les analyses sanguines et les tests à commander ou à effectuer avant le travail et l'accouchement, ainsi que pour les soins à prodiguer au nouveau-né.

### Programme des soins médicaux, 3B

- Pour faciliter le contrôle rapide des patients qui font l'objet de précautions contre la transmission par voie aérienne, des fenêtres ont été installées dans les portes de nos chambres à pression négative.

- Compte tenu du nombre croissant de patients atteints de troubles cognitifs à l'Unité des soins actifs, l'équipe du Programme des soins médicaux a réfléchi à des façons d'améliorer les lieux en créant un milieu offrant plus de soutien à ces patients.

En isolant une sous-unité, nous avons aménagé un espace où les patients ayant des troubles cognitifs peuvent déambuler sans danger dans l'unité et recevoir des soins infirmiers adaptés à leur maladie. En collaboration avec une infirmière de soutien au comportement, un spécialiste du soutien en comportement passe en revue les plans de soins de ces patients et collabore avec les médecins et les infirmières pour optimiser et planifier les soins.

### Services de santé mentale du comté de Renfrew

- Nous avons acheté des cartes téléphoniques pour permettre aux clients de communiquer de façon virtuelle avec les gestionnaires de cas.

- L'équipe de notre Programme de traitement communautaire a mis au point des activités de groupe à l'extérieur pour interagir avec les clients et les soutenir en toute sécurité.

- Les services de consultation pour les adultes (M.S.S., counseling cognitivo-comportemental) sont systématiquement offerts de façon virtuelle. La vidéoconférence par Zoom est mise à l'essai par des gestionnaires de cas avec certains clients individuels et sera bientôt testée pour les petits groupes.

- L'équipe du Programme de santé mentale gériatrique se sert maintenant de la plateforme Zoom pour effectuer des consultations psychiatriques auprès des clients dans la communauté qui sont confinés à la maison. Ce programme soutient également les établissements de soins de longue durée et les maisons de retraite en offrant des cliniques de consultation psychiatrique par l'entremise du Réseau Télémédecine Ontario et par téléphone.

- Tous nos programmes apportent des ajustements à nos sites pour favoriser le respect de la distance physique du personnel et des clients dans tous les bureaux et les lieux où est offert le programme de jour. Nous avons rationalisé les rendez-vous en personne pour favoriser un dépistage uniforme, des interactions sécuritaires sur le site et le traçage de l'information au besoin.

**Suite à la page 7**

## L'Hôpital Régional de Pembroke lance un programme de réadaptation gériatrique

L'Hôpital Régional de Pembroke met à l'essai un nouveau programme en établissement pour soutenir les personnes âgées. Le programme cible les membres de notre population gériatrique qui répondent à un ensemble de critères et souhaitent conserver leur autonomie, mais sont aux prises avec des problèmes de santé qui font en sorte qu'il leur est difficile de vivre à la maison.

Inspiré du Service de réadaptation gériatrique à Soins continus Bruyère à Ottawa, notre nouveau programme a été lancé au début de juillet pour répondre à un besoin reconnu dans notre région.

« En examinant les données démographiques relatives aux admissions à l'hôpital et aux visites au Service des urgences, nous avons constaté qu'il était nécessaire de mettre en place des soins gériatriques spécialisés. Nous avons entrepris l'élaboration de ce nouveau programme l'automne dernier, dans le but de le lancer en mars de cette année », indique Beth Brownlee, directrice du Service de réadaptation à l'HRP.



**Beth Brownlee**

Nous avons jugé que le Programme de réadaptation gériatrique, situé à la fois dans le Service de réadaptation générale et l'Unité de soins intégrés d'AVC, convenait bien pour l'espace disponible.

Dans le cadre de ce programme visant à aider les personnes âgées à conserver leur autonomie, les patients sont aiguillés par un médecin et, selon Mme Brownlee, ils peuvent s'attendre à demeurer à l'hôpital 21 jours en moyenne, au cours desquels ils ont accès à une équipe multidisciplinaire de professionnels de la santé qui travaillent avec eux pour atteindre les objectifs établis.

Selon Dean Quade, gestionnaire du programme de réadaptation, les membres de

son équipe ont reçu de la formation additionnelle en réadaptation gériatrique, ont travaillé auprès d'employés de Bruyère et ont effectué des visites sur place pour en apprendre davantage sur les pratiques exemplaires à l'appui de la population gériatrique.

M. Quade affirme qu'une personne pourrait être admise au programme pour une foule de raisons, y compris la fragilité et des problèmes de mobilité, des problèmes liés à la prise de plusieurs médicaments, la fréquence des admissions à l'hôpital ou des visites au Service des urgences, ou encore d'autres facteurs qui font en sorte qu'il lui est difficile de vivre dans un milieu autonome avec une aide minime à modérée.

La Dre Linde Corrigan, qui est le médecin responsable du programme et possède une certification en soins aux personnes âgées, se dit très enthousiaste de faire partie de ce nouveau programme qui s'attarde à la santé des personnes âgées.

« Habituellement, lorsque nous prodiguons des soins en établissement, nous travaillons de façon réactive, explique la Dre Corrigan. Par exemple, si un patient est hospitalisé en raison d'une fracture de la hanche attribuable à la faiblesse, nous entreprenons des activités de réadaptation pour renforcer les muscles affaiblis. Maintenant, nous pouvons identifier les personnes âgées qui font des chutes et les faire participer de façon proactive à des activités de réadaptation pour éviter une fracture de la hanche. »

« En outre, nous pouvons nous concentrer sur des enjeux propres à la population d'aînés,



**Dean Quade**

notamment l'utilisation des médicaments, l'isolement, le soutien aux membres de la famille qui vivent du stress associé à la prestation de soins à leur proche, ainsi que l'optimisation des capacités cognitives et de la mobilité pour favoriser l'autonomie et la capacité à vivre à la maison le plus longtemps possible en profitant de la meilleure qualité de vie possible », ajoute-t-elle.

Dans le cadre de sa participation à ce nouveau programme, la Dre Corrigan a également pu offrir de la formation en soins gériatriques aux autres employés et médecins à l'échelle de l'organisme.

D'après Sabine Mersmann, vice-présidente des services cliniques et de soutien - Partenariat et intégration, le programme est lancé selon une approche par étapes dans le but de consolider les politiques et protocoles.

Les premiers patients admis au programme ont été transférés de l'Unité de réadaptation de l'hôpital, alors que d'autres proviennent maintenant du Programme des soins médicaux, de l'Unité de soins chirurgicaux et du programme d'orthopédie régional. Avec le temps, l'hôpital souhaite étendre l'admission au programme aux patients des autres hôpitaux du comté de Renfrew.

La Dre Debbie Timpson, qui est physiatre, se dit emballée de pouvoir offrir ce service amélioré aux patients.

« De nombreux patients hospitalisés qui ont besoin de services de réadaptation sont des personnes âgées aux prises avec plusieurs troubles médicaux qui vont au-delà du problème particulier pour lequel ils ont été hospitalisés à l'origine, souligne-t-elle. Les patients admis au Programme de réadaptation gériatrique bénéficieront non seulement des soins habituels prodigués par notre équipe de réadaptation, mais aussi de l'aide additionnelle que leur apporteront la Dre Corrigan et notre équipe de pharmacie. » **Suite à la page 7**

## L'HRP excelle sur le plan de la compassion et de la rapidité dans le cadre de la prestation du programme régional de dépistage du cancer du sein

Alors que le dépistage régulier du cancer du sein peut représenter une expérience stressante pour de nombreuses femmes, l'Hôpital Régional de Pembroke s'efforce de s'assurer que les femmes qui doivent faire l'objet d'examen d'imagerie, de biopsies ou d'interventions chirurgicales additionnelles obtiennent les rendez-vous nécessaires le plus rapidement possible.

« Notre région est très chanceuse de profiter de délais si rapides », avance la Dre Raluca Antonescu, une radiologiste qui est la responsable clinique du programme de mammographie à l'HRP. « Si, à la suite de l'examen initial, une anomalie est découverte, nous communiquons rapidement avec la patiente, habituellement quelques jours après le premier rendez-vous, pour qu'elle revienne passer des examens d'imagerie additionnels. »

Pour certaines patientes, ces examens supplémentaires permettent de déterminer que tout va bien et qu'il n'est pas nécessaire de poursuivre les tests.

D'après la Dre Antonescu, d'autres patientes peuvent devoir passer une biopsie, une intervention qui peut souvent être effectuée dans la semaine et demie suivant l'examen initial. Si une intervention chirurgicale est requise, les patientes obtiennent généralement un rendez-vous avec un chirurgien dans les deux ou trois semaines après la première mammographie.

Selon les plus récentes statistiques (2018-2019) d'Action Cancer Ontario, qui fait partie de Santé Ontario, pour la cinquième année consécutive, tous les temps d'attente dans le cadre du Programme ontarien de dépistage du cancer du sein (PODCS) à l'Hôpital Régional de Pembroke ont été inférieurs aux cibles provinciales.

Par exemple, 98,8 % des patientes de l'HRP qui ont eu besoin d'autres examens d'imagerie ont obtenu un nouveau rendez-vous dans les trois semaines suivant leur examen initial, par rapport à 80,5 % des patientes à l'échelle de la province.

Aux yeux de la Dre Antonescu, ces résultats témoignent de la précision du service et du savoir-faire de son équipe, qui inclut trois radiologistes sur



**Dr. Raluca Antonescu**

place, soit la Dre Marlene Van Gentevoort, le Dr Fred Matzinger et le Dr Abe Choi. « Ils font un excellent travail pour interpréter ce qu'ils voient », indique-t-elle, avant de rajouter que cela permet de réduire le risque d'examen supplémentaires inutiles.

D'après la Dre Jean Seely, la responsable régionale de l'imagerie du sein pour le Programme ontarien de dépistage du cancer du sein, c'est le dépistage régulier du cancer du sein à l'aide d'une mammographie qui sauve la vie du plus grand nombre de femmes de 40 ans et plus. « En offrant un accès rapide à des examens additionnels en cas d'anomalie, l'Hôpital Régional de Pembroke appuie l'excellent Programme ontarien de dépistage du cancer du sein et contribue à améliorer les résultats pour les patientes », fait valoir la Dre Seely.

Selon Jim Lumsden, un ancien directeur du Service d'imagerie diagnostique, les services d'imagerie du sein et la chirurgie du sein font partie des programmes régionaux offerts à l'Hôpital Régional de Pembroke, et l'HRP effectue des biopsies pour des patientes en provenance d'autres hôpitaux du comté de Renfrew en plus d'offrir l'aide de ses radiologistes à l'Hôpital de Deep River et du district.

« Notre équipe reconnaît à quel point ces interventions peuvent être stressantes pour nos patientes et tient compte de cette réalité tout au long du processus », indique M. Lumsden.

Stephanie Eckford et Lucia Della Penta, deux commis, abondent dans le même sens et font remarquer que le personnel se soucie des résultats de chaque patiente et, lorsque c'est possible, essaie de programmer des interventions comme les biopsies inattendues le plus rapidement possible, souvent hors des heures habituelles dans le but de s'ajuster à l'horaire des patientes.

Les femmes de 50 à 74 ans peuvent passer un test de dépistage dans le cadre du Programme ontarien de dépistage du cancer du sein sans aiguillage si elles sont des résidentes de l'Ontario et n'ont jamais été atteintes d'un cancer du sein. Toutefois, les femmes de moins de 50 ans et de plus de 75 ans doivent être aiguillées par un médecin pour participer au programme.

## L'Association des laboratoires régionaux de l'Est de l'Ontario (ALREO) investit dans de l'équipement neuf à l'Hôpital Régional de Pembroke

L'Association des laboratoires régionaux de l'Est de l'Ontario (ALREO), en partenariat avec l'Hôpital Régional de Pembroke, a investi pour acquérir de l'équipement à la fine pointe de la technologie pour accroître la capacité en matière d'analyses sanguines du laboratoire clinique et uniformiser les procédures d'analyse dans notre région.

Les nouveaux analyseurs hématologiques (sanguins) peuvent traiter 100 échantillons sanguins à l'heure. Un hémogramme complet mesure plusieurs composantes et caractéristiques du sang pour évaluer l'état de santé général et détecter un vaste éventail de troubles.

Le 16 juin, le personnel a commencé à utiliser le nouvel analyseur Sysmex à la suite d'une période prolongée de validation, d'essais d'assurance de la qualité et de formation des employés, et de l'accomplissement d'autres tâches en coulisses requises pour utiliser ce nouvel équipement.

« Cette longue période de mise à l'essai et de formation visait à s'assurer que le laboratoire produit et communique des résultats d'analyse sanguine de grande qualité au profit des patients et du personnel, soutient Chetan Jariwala, ancien directeur du laboratoire. Comme les résultats des analyses de laboratoire peuvent influencer jusqu'à 70 pour cent de la prise de décisions médicales, nous nous efforçons d'obtenir les résultats les plus exacts possible à la fois pour les médecins et les patients. »

« L'HRP est le deuxième plus vaste site de l'ALREO à l'extérieur



d'Ottawa, et il s'agit d'un investissement qui répond aux besoins de la communauté locale et contribuera à l'amélioration des soins prodigués aux patients, explique David Colantonio, le directeur du laboratoire. En outre, la plupart des sites de l'ALREO reçoivent le même équipement pour uniformiser les analyses et les résultats dans tout l'Est de l'Ontario. Les nouveaux analyseurs sanguins remplaceront des appareils qui fonctionnaient encore, mais étaient obsolètes. »

Le personnel de laboratoire à l'HRP a consacré beaucoup d'efforts au cours des derniers mois pour faciliter le plus possible la transition pour l'utilisation du nouvel équipement, sur le plan clinique, en évitant les interruptions ou les délais touchant les soins aux patients.

« Cet investissement important témoigne des efforts continus déployés par l'Hôpital

Régional de Pembroke et l'ALREO pour offrir des soins de qualité à proximité du domicile des résidents du comté de Renfrew », déclare Jim Lumsden, le directeur du Service d'imagerie diagnostique à l'HRP, qui assure la liaison avec l'ALREO.

L'ALREO est un organisme sans but lucratif, composé de membres. L'ALREO comprend les opérations de 19 laboratoires cliniques en soins de courte durée en milieu hospitalier faisant partie des programmes cliniques dans l'Est de l'Ontario. L'ALREO a comme mission de fournir des services de laboratoire en milieu hospitalier axés sur le patient, uniformes, de haute qualité et rentables pour répondre aux besoins des patients de la région.

## Un nouveau système d'aiguillage électronique accroîtra l'efficacité de la prise de rendez-vous au Service d'imagerie diagnostique à l'HRP



Le Service d'imagerie diagnostique de l'Hôpital Régional de Pembroke s'est joint à plus de 400 cliniciens de la région de Champlain qui utilisent maintenant un nouveau système populaire d'aiguillage électronique pour fixer des rendez-vous pour leurs patients, et acheminer et recevoir les avis relatifs à ces rendez-vous.

Le réseau Ocean eReferral, qui est compatible avec les dossiers médicaux électroniques, offre plusieurs fonctions qui simplifient son utilisation par les fournisseurs de soins de santé.

« En se joignant à cette initiative d'aiguillage électronique provinciale, le Service d'imagerie diagnostique de l'HRP a adopté un processus simplifié pour les cliniciens communautaires qui demandent des services d'imagerie diagnostique pour leurs patients », mentionne Amir Afkham, responsable du programme de santé numérique pour la région de Champlain. « Cette façon de faire améliorera aussi la qualité et la pertinence des demandes, ce qui réduira les délais touchant la prise de rendez-vous pour les patients de l'HRP. »

« Il s'agit également d'une étape importante vers la mise en oeuvre d'une stratégie plus vaste pour éliminer le recours au papier et aux télécopies et améliorer les communications entre les fournisseurs et les patients », ajoute M. Afkham.

L'adoption du réseau Ocean eReferral par l'Hôpital Régional de Pembroke fait partie d'une plus vaste initiative de services en ligne à l'échelle de la province financée par le ministère de la Santé, qui changera la façon dont les demandes pour des soins de santé sont acheminées et gérées tout en remplaçant les systèmes conventionnels axés sur le papier et les télécopies.

« Nous recherchons toujours des occasions de collaborer avec nos partenaires régionaux

et provinciaux pour améliorer les soins et accroître l'utilisation du format numérique », déclare Jim Lumsden, un ancien directeur du Service d'imagerie diagnostique, qui fait également remarquer qu'à l'échelle de la région et de la province, beaucoup de travail est accompli concernant les dossiers médicaux informatisés et les demandes d'aiguillage électroniques.

Par le passé, les demandes d'aiguillage imprimées qui ne portaient pas sur une modalité particulière devaient être acheminées aux médecins concernés par télécopieur au Service d'imagerie diagnostique. Cette méthode présentait des risques d'erreurs et de violation de la vie privée associés à un numéro de télécopieur mal composé. Chaque demande incomplète ou document incorrectement acheminé se traduisait par des retards dans la prise de rendez-vous.

Selon Lucia Dellapenta, qui est commis au Service d'imagerie diagnostique, grâce aux formulaires normalisés pour chaque modalité, le nouveau système permet aux cliniciens de remplir plus facilement les demandes d'aiguillage et réduit considérablement les risques d'erreurs ou d'interprétation erronée du contenu du formulaire.

D'après elle, depuis le lancement du nouveau système au début de juillet, la transition s'est relativement bien déroulée et de nombreux commentaires positifs ont été formulés jusqu'à maintenant. Elle précise que tous les commis reçoivent maintenant un avis chaque fois qu'une nouvelle demande d'aiguillage est reçue, et ajoute que les renseignements sur la modalité de l'aiguillage et l'identité du médecin traitant permettent de donner suite à la demande en fixant un rendez-vous beaucoup plus rapidement.

Le Dr Declan Rowan, le responsable du Programme d'hospitalistes de l'HRP, qui est également médecin de famille au centre de santé familiale Petawawa Centennial, qualifie le nouveau système d'amélioration positive beaucoup plus sécuritaire et efficace que les méthodes d'aiguillage conventionnelles. « Tout le monde y gagne, estime-t-il.

Suite à la page 7

## Patients en consultation externe et visiteurs : Ce que vous devez savoir

Dans le cadre de notre engagement à l'égard des soins de qualité et de la sécurité des patients, nous devons vous fournir certains renseignements essentiels avant votre visite.

Veuillez noter que compte tenu de la situation actuelle, tous les renseignements présentés dans cette section peuvent être modifiés. Veuillez visiter le site pembrokeregionalhospital.ca ou vous adresser à un membre de notre équipe de soins de santé pour obtenir la plus récente information.

### Accès à l'hôpital

Les patients peuvent actuellement accéder à notre hôpital par seulement quatre entrées publiques : Service des urgences (24 h, 7 jours sur 7), Tour B (7 h à 17 h 30), Tour C (7 h à 17 h 30) et Tour D (7 h à 16 h 30).

Veuillez suivre les indications sur les affiches dans l'établissement et préparez-vous à répondre à des questions sur vos symptômes, vos récents voyages et vos contacts étroits.

### Port du masque

Pour assurer la sécurité de nos patients, nos employés et nos visiteurs, chaque personne qui entre dans l'hôpital reçoit un masque d'intervention de qualité hospitalière qu'elle doit porter en permanence dans l'établissement, y compris dans les chambres des patients.

### Politique relative aux visiteurs

À l'heure actuelle, les visiteurs généraux ne sont pas admis à l'HRP, dans le cadre des mesures importantes prises pour assurer la santé et la sécurité de chacun.

Pour la sécurité des patients et du personnel, chaque patient peut recevoir la visite d'un soignant familial ou partenaire de soins par jour. Les détails relatifs au rôle de cette personne sont affichés sur le site Web de l'hôpital. Dans certaines circonstances, il peut y avoir des exceptions qui doivent être approuvées par l'équipe de soins de santé.

Outre les personnes susmentionnées, les patients peuvent recevoir la visite d'un membre de leur clergé ou de leur chef religieux, si la demande pour la visite a été approuvée par le coordonnateur aux soins spirituels et si cette personne est acceptée par les responsables du dépistage à l'entrée de l'hôpital.

**Nous vous remercions de nous aider à garantir la sécurité de chaque personne dans l'hôpital!**

## Le saviez-vous... Équipement de protection individuelle (ÉPI) et pandémie

Peu de gens sont au fait de l'impressionnante quantité de défis qu'a dû relever notre équipe de gestion des matières durant la première vague de la pandémie de COVID-19. En fait, avant l'apparition de la COVID-19, peu d'entre nous connaissaient le processus de commande et le travail en coulisses requis pour obtenir de l'équipement de protection individuelle (ÉPI). Nous savions juste que si nous avions besoin de fournitures, on nous en livrait.

Tout cela a forcément changé lorsque la pandémie a été déclarée en Amérique du Nord, selon la superviseure de la gestion des matières, Monique Lafrance-Fleury. « Même avant la déclaration de la pandémie, en début d'année, les employés ont commencé à remarquer que les commandes de divers éléments d'ÉPI étaient déjà retardées ou en souffrance, indique Mme Lafrance-Fleury. Quand la pandémie a été déclarée, la demande surpassait déjà la disponibilité des stocks. »

Lorsque la demande a dépassé les stocks disponibles et que les commandes en souffrance ont été plus nombreuses, la communauté a répondu à notre appel de dons et nous a aidés durant une période critique

où nous avons connu des pénuries de divers articles. En outre, la livraison d'urgence de masques d'intervention que nous avons reçus de la province nous a permis de passer au travers de cette pénurie critique. L'équipe de gestion des matières a aussi surmonté de nombreux défis dans le cadre de ses efforts pour trouver et obtenir d'autres produits, en particulier des masques N95 et des visières.

Grâce au soutien des services cliniques, de nouvelles mesures ont été mises en place pour gérer la distribution de l'ÉPI afin de veiller à ce que les stocks disponibles soient équitablement répartis entre tous les secteurs en ayant besoin.

De plus, un processus d'approvisionnement juste à temps a été mis en place et une salle de réunion a été réservée au stockage des fournitures. Bien que l'approvisionnement se soit stabilisé depuis, Mme Lafrance-Fleury affirme que le travail se poursuit, en collaboration avec d'autres hôpitaux des environs, pour créer un bassin régional d'ÉPI afin de répondre aux besoins futurs, et l'équipe met l'accent sur les leçons apprises et certains des avantages découlant du nouveau processus de commande d'ÉPI.

## NEED A COVID-19 TEST? HERE'S WHAT TO DO:



**STEP 1** COMPLETE THE COVID-19 SELF-ASSESSMENT

**STEP 2** BASED ON RESULTS, DETERMINE IF A TEST IS REQUIRED

**STEP 3** IF A TEST IS REQUIRED, CALL RC VTAC AT 1-844-727-6404 TO BOOK A TEST TIME (DROP-INS ARE NO LONGER ACCOMMODATED)

**STEP 4** ARRIVE AT YOUR SCHEDULED TIME WEAR A MASK BRING YOUR HEALTH CARD & PROOF OF ADDRESS

## Critères d'admission au programme de réadaptation gériatrique

### Suite de la page 5

- Avoir 65 ans ou plus et vivre dans la communauté (maison, appartement ou maison de retraite).
- Les problèmes médicaux et chirurgicaux aigus sont maintenant traités.
- Pouvoir rester assis pendant au moins deux heures et avoir besoin d'une aide constante pour certaines ou l'ensemble des activités suivantes:
  - transferts, marche et utilisation des escaliers;
  - soins quotidiens (se laver, s'habiller, faire sa toilette).
- Il a été déterminé qu'une évaluation gériatrique complète et des services de réadaptation favoriseraient l'obtention du congé et la prévention des réadmissions.
- Être désireux et cognitivement en mesure de participer, de suivre les consignes et de tolérer la thérapie quotidienne.
- Avoir des objectifs réalistes et la capacité prévue de faire des progrès pendant la durée du séjour.



**Just book it.**

Many eligible Ontario women are not getting screened for breast cancer

**Ontario Breast Screening Program**

**For Ontario Women 50 and Over**

**Please call 613-732-1463 to make an appointment at the Pembroke Regional Hospital or Deep River and District Hospital site.**

**Take a Moment, Make the Call, Go For Your Mammogram**

## Un nouveau système...Suite de la page 6

Je peux maintenant aiguiller un patient vers un vaste éventail de services de façon sécuritaire directement à partir de son dossier, et le système m'invite à demander les examens fondés sur les données probantes les plus appropriées, en fonction des symptômes que le patient présente. »

De l'avis de Sabine Mersmann, vice-présidente des services cliniques et de soutien - Partenariat et intégration, comme l'interface du nouveau système s'harmonise bien avec l'infrastructure des TI de l'hôpital, il pourrait être étendu à d'autres types de services fournis par l'HRP.

« Nos patients profitent d'un accès plus rapide aux soins, les médecins de notre région disposent d'une méthode simplifiée pour aiguiller des patients et nos spécialistes reçoivent des demandes plus appropriées et complètes qui éliminent les risques de retard. »

## Amélioration de la qualité...Suite de la page 4

### Salle d'opération

- Une nouvelle politique et des protocoles ont été mis en place pour réduire le nombre de patients qui se présentent à la salle d'opération avec des bijoux ou des perçages corporels.
- Nous avons amélioré notre processus de soins pédiatriques postopératoires axés sur la famille. Nous permettons maintenant à un parent d'être présent dans la salle de récupération après l'opération pour que l'enfant voie un visage familier à son réveil. La présence d'un parent à cette étape du processus accroît le bien-être de l'enfant et nous donne l'occasion de mieux évaluer ses douleurs et ses besoins immédiatement après l'intervention.

### Réadaptation en consultation externe

- Un nouveau livret d'information à l'intention des patients subissant une intervention chirurgicale à une épaule a été élaboré en collaboration avec les équipes d'orthopédie et de chirurgie.
- En partenariat avec les chirurgiens orthopédistes, nous avons amélioré le programme s'adressant aux patients ayant subi une opération à la hanche en ajoutant des exercices actualisés, des feuilles de soins, des rapports de progrès et des documents d'information pour les patients.

### Soins spirituels et travail social

- Les familles ayant eu le malheur de perdre soudainement un être cher peuvent ressentir beaucoup de stress et d'anxiété. En collaboration avec Sue Bow, la responsable de l'éducation de l'USI, des services de soins

spirituels et des services de travail social, nous avons produit une « trousse de ressources pour les personnes en deuil », qui est offerte aux patients et aux familles qui font face à une situation de fin de vie.

La trousse répond à la question qui revient souvent dans cette situation : « Qu'est-ce que je fais maintenant? ». Nous fournissons de l'information sur ce qui doit être fait lorsqu'un proche décède, notamment une liste des organismes avec lesquels communiquer, les coordonnées du salon funéraire local, des conseils pour composer avec le processus de deuil et les coordonnées des services de counseling et de soutien aux personnes endeuillées dans la région.

### Soins chirurgicaux

- Le processus de communication a été amélioré pour fournir aux familles des comptes rendus réguliers du déroulement de l'opération de leur proche.
- Afin d'encourager une plus grande autonomie chez les patients sur le point d'obtenir leur congé, nous leur fournissons le matériel nécessaire pour qu'ils prennent un bain par eux-mêmes, plutôt que de recevoir de l'aide du personnel infirmier sans égard à leurs capacités.
- En partenariat avec le service des archives médicales, l'équipe de l'unité s'assure maintenant de vérifier le type de chambre demandé par les patients dès leur admission, afin d'éviter les déplacements inutiles.
- La majorité des rendez-vous préopératoires se déroulent maintenant au téléphone pour épargner aux patients une visite à l'hôpital.